

Language Assistance Services

Notice of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

You have the right to appropriate language assistance services in your preferred language and auxiliary aids and services to provide information in accessible formats, including sign language, at no cost to you. Speak with your provider or clinic staff to request an interpreter, ask questions about interpretation and translation services, or request auxiliary aids and services. Only university-contracted translation services may translate communications between patients with limited English proficiency and physicians or staff. A patient's family members or friends cannot act as translators between patients and physicians or staff. If you have a complaint or feel your rights are not being respected, please immediately inform clinic staff.

Aviso sobre servicios de asistencia lingüística y servicios y dispositivos auxiliares

Usted tiene derecho a recibir servicios de asistencia lingüística apropiados en el idioma que prefiera y servicios y dispositivos auxiliares para obtener información en formatos accesibles, incluido el lenguaje de señas, sin costo alguno. Hable con su proveedor o con el personal de la clínica para pedir un intérprete, hacer preguntas sobre los servicios de interpretación y traducción, o solicitar servicios y dispositivos auxiliares. Solo los servicios de traducción contratados por la universidad pueden traducir las comunicaciones entre los pacientes con poco dominio del inglés y los médicos o el personal. Los familiares o amigos del paciente no pueden actuar como traductores entre los pacientes y los médicos o el personal. Si tiene una queja o siente que no se respetan sus derechos, informe de inmediato al personal de la clínica.

قد عاسملا تامدخلو تاودألو قيوغلا قد عاسملا تامدخ راعشبا

تامولعملاب كديوز تل تامدخالو ءداسملا تاودألا بلا قفاضالاب؁ اهلضفت يتلا ءلابا قيسانملا فيو غللا داسملا تامدخ نم دافانسلالا يف قحارب عتمتت تنأ بلطل دنايعلاب لمعلا قيرف وأ كاب صاخلا ءمدخلا مدقم بلا ثحث .قيفاضلا قفلكت يا ديكث نود نم ءراسلا ءعل؁ كذلا يف امب ؁اهت ءارق كيلع لهسي تاقيسننط ءمجرت ءعمالجا عم اهيلع دقاعشلا ءمجر تالا تامدخل طقف زوجي ءداسم تامدخو تاودأ بلط وأ ؁فيريحتلاو فيوفشلا ءمجر تالا تامدخ لوح ءئلسا حرط وأ ؁بروف مجرت م نيجرم تالا روب او موقي نا هناقصأ وأ ضيرملا ءرسأ دارفال نكمي ال .نيظوملا وأ ؁ابطالو ءقالبب يئز يئز لبالا ءغلا نودثحتي ال نيذلا بضرملا نيئب لصاوتلا .رولا بلع دنايعلا يفظوم غالبا بجري ؁كقوقح مارتعا مدعب ءعرش وأ بوكش كيئل تنكا اذل .نيظوملا وأ ؁ابطالو بضرلا نيئب

Thông Báo về Dịch Vụ Hỗ Trợ Ngôn Ngữ và Các Dịch Vụ/Công Cụ Hỗ Trợ Khác

Quý vị có quyền nhận các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ phù hợp bằng ngôn ngữ mình muốn sử dụng cũng như các dịch vụ và công cụ hỗ trợ để cung cấp thông tin ở các định dạng dễ tiếp cận, bao gồm cả ngôn ngữ ký hiệu, mà không phải trả phí. Nếu quý vị cần người phiên dịch, có câu hỏi về dịch vụ phiên dịch và biên dịch hoặc cần các dịch vụ và công cụ hỗ trợ khác, vui lòng trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ hoặc nhân viên phòng khám. Chỉ các dịch vụ dịch thuật đã ký hợp đồng với trường đại học mới được phép dịch nội dung giao tiếp giữa bệnh nhân có trình độ tiếng Anh hạn chế với bác sĩ hoặc nhân viên. Thành viên gia đình hoặc bạn bè của bệnh nhân không thể đóng vai trò là người thông dịch giữa bệnh nhân và bác sĩ hoặc nhân viên. Nếu quý vị có khiếu nại hoặc cảm thấy quyền của mình không được tôn trọng, vui lòng thông báo ngay cho nhân viên phòng khám.

سٿون اک تامدخ روا دادما ينمض روا تامدخ يک تناعا يناسل

ہیٹا وک پآ ےیل ےک ےنرک مہارف تامولعم ،ریغب ےک تگلار پ پآ ،نیم نابز یک نوراشا لومشب ،ٹیمراف یئاسر لباق ینامجرت ،ےنرک سئاسوخرد یک نامجرت .ے لصاح قح اک تامدخ روا اداما نیمص روا تامدخ یک تتعا یئاسل بسانم نیم نابز یحیجرت بدتنک مہارف ےنپا ےیل ےک ےنرک تساوخرد یک تامدخ روا اداما نیمض ای ،ےنھوپ تالاس نیم ےراب ےک تامدخ ےک ےمجرت روا تیخالص دودم یک یزیرگانہ پ تامدخ یک ےمجرت دنب بدباعم ےس پٹسروونی فرص نیرک تاب ےس بلعم ےک کنیکل ای روا نوضیرم تسود ای ناریم یلمیف ےک صیریم نیمہ پٹکس رک ےمجرت اک تلصاوم چیب ےک بلعم ای نیچلاعم روا نوضیرم ےلاو ےک پک وک پآ ای و نیٹاشک یئوک یک پآ رگا .ےتکس رک نیمک مہارف روطب ےک نامجرت چیب ےک بلعم ای نیچلاعم نیرک عطم وک بلعم ےک کنیکل رپ روطیروم مرک بارب ،وت ےہ ارج ایک نیہن مارٹھا اک قوچ

Paunawa sa Mga Serbisyo ng Tulong sa Wika at Mga Pantulong na Kagamitan at Serbisyo

Panunaw sa Mga Serbisyo ng Tulong sa Wika at Mga Pantulong na Kagamitan at Serbisyo May karapatan ka sa naaangkop na mga serbisyo ng tulong sa wika sa pinipili mong wika, at sa mga pantulong na kagamitan at serbisyo, para magbigay ng impormasyon sa mga madaling ma-access na format, kasama ang sign language, nang wala kang gagastusin. Makipag-usap sa iyong provider o kawani ng klinika para humiling ng isang interpreter, magtanong tungkol sa mga serbisyo ng interpretasyon at pagsasalin, o humiling ng mga pantulong na kagamitan at serbisyo. Tanging ang mga serbisyo ng pagsasalin na kinontrata ng unibersidad ang maaaring magsalin ng mga komunikasyon sa pagitan ng mga pasyenteng may limitadong kasanayan sa Ingles at mga doktor o kawani. Ang mga miyembro ng pamilya o kaibigan ng pasyente ay hindi maaaring kumilos bilang tagasalin sa pagitan ng mga pasyente at doktor o kawani. Kung mayroon kang reklamo o sa tingin mo ay hindi iginagalang ang iyong mga karapatan, mangyaring ipagbigay-alam ito kaagad sa kawani ng klinika.

Avis sur les services d'assistance linguistique et les aides et services auxiliaires

Vous avez le droit de bénéficier gratuitement de services d'assistance linguistique appropriés dans la langue de votre choix, ainsi que d'aides et de services auxiliaires pour obtenir des informations dans des formats accessibles, y compris en langue des signes. Adressez-vous à votre prestataire ou au personnel de la clinique pour demander un interprète, poser des questions sur les services d'interprétation et de traduction ou demander des aides et des services auxiliaires. Seuls les services de traduction sous contrat avec l'université peuvent assurer la traduction des communications entre les patients ayant une maîtrise limitée de l'anglais et les médecins ou le personnel. Les membres de la famille ou les amis d'un(e) patient(e) ne peuvent pas faire office de traducteurs entre les patients et les médecins ou le personnel. Si vous avez une plainte à formuler ou si vous estimez que vos droits ne sont pas respectés, veuillez en informer immédiatement le personnel de la clinique.

语言协助服务以及辅助工具和服务通知

您有权免费获得以您首选语言提供的相应语言协助服务以及以无障碍格式（包括手语）提供信息的辅助工具和服务。请与医疗服务提供者或诊所工作人员联系，以申请提供口译员、询问有关口译和笔译服务的问题，或者申请提供辅助工具和服务。对于英语水平有限的患者，他们只能借助大学签约翻译服务与医生或工作人员进行交流。患者的家人或朋友不能充当患者与医生或工作人员之间的翻译人员。如欲提出投诉，或者您认为自己的权利没有受到尊重，请立即通知诊所工作人员。

언어 지원 서비스 및 보조 도구 및 서비스 안내

귀하께서는 보조 도구와 서비스를 통해 원하시는 언어로 된 언어 지원 서비스와 수화를 포함해 이용 가능한 형식으로 정보를 무료로 받으실 권리가 있습니다. 통역사를 요청하거나 통역 및 번역 서비스에 대해 질문하거나 보조 지원 및 서비스를 요청하려면 의료 제공자 또는 클리닉 직원과 상담하세요. 대학과 계약한 번역 서비스를 통해서만 영어 능력이 부족한 환자와 의사 또는 직원 간에 의사소통을 할 수 있습니다. 환자의 가족이나 친구는 환자와 의사 또는 직원 간에 통역 역할을 할 수 없습니다. 불만 사항이 있거나 귀하의 권리가 존중받지 못하고 있다고 생각하신다면 즉시 클리닉 직원에게 알려주세요.

言語支援サービスおよび補助支援サービスに関するお知らせ

お客様は、ご希望の言語による適切な言語支援サービス、手話を含むアクセス可能な形式での情報提供のための補助支援およびサービスを無料で利用する権利を有します。通訳のご依頼、通訳および翻訳サービスに関するご質問、補助支援やサービスのご依頼については医療提供者またはクリニックのスタッフにご相談ください。英語を母国語としない患者様と医師およびスタッフ間のコミュニケーションを翻訳できるのは大学と契約している翻訳サービスのみです。患者様のご家族やご友人が患者様と医師およびスタッフ間の通訳の役割を果たすことはできません。苦情がある場合や自分の権利が尊重されていないと感じる場合は、直ちにクリニックのスタッフにお知らせください。

ભાષા સહાયતા સેવાઓ અને સહાયક સહાય અને સેવાઓની સૂચના

તમને તમારી પસંદીદા ભાષામાં યોગ્ય ભાષા સહાય સેવાઓ અને સહાયક સહાય અને સેવાઓ સહિત સુલભ ફોર્મેટમાં માહિતી પૂરી પાડવા માટે સહાયક સહાય અને સેવાઓ મેળવવાનો અધિકાર છે. દુભાષિયાની વિનંતી કરવા માટે તમારા પ્રદાતા અથવા ક્લિનિકના સ્ટાફ સાથે વાત કરો, અર્થઘટન અને અનુવાદ સેવાઓ વિશે પ્રશ્નો પૂછો અથવા સહાયક સહાય અને સેવાઓની વિનંતી કરો. ફક્ત યુનિવર્સિટી દ્વારા કરાર કરાયેલી અનુવાદ સેવાઓ મર્યાદિત અંગ્રેજી પ્રાવીણ્ય ધરાવતા દર્દીઓ અને ચિકિત્સકો અથવા સ્ટાફ વચ્ચેની વાતચીતનું ભાષાંતર કરી શકે છે. દર્દીના પરિવારના સભ્યો અથવા મિત્રો દર્દીઓ અને ચિકિત્સકો અથવા સ્ટાફ વચ્ચે અનુવાદક તરીકે કામ કરી શકતા નથી. જો તમને કોઈ ફરિયાદ હોય અથવા તમને લાગે કે તમારા અધિકારોનું સન્માન કરવામાં આવી રહ્યું નથી, તો ફૂપા કરીને તાત્કાલિક ક્લિનિક સ્ટાફને જાણ કરો.

भाषा सहायता सेवाओं तथा सहायक साधन और सेवाओं की सूचना

आपको अपनी पसंदीदा भाषा में उपयुक्त भाषा सहायता सेवाएं तथा सहायक साधन और सेवाएं प्राप्त करने का अधिकार है, जिससे आपको सांकेतिक भाषा सहित सुलभ प्रारूपों में निःशुल्क जानकारी प्रदान की जा सके। अपने प्रदाता या क्लिनिक स्टाफ से बात करके दुभाषिये का अनुरोध करें, दुभाषिया और अनुवाद सेवाओं के बारे में प्रश्न पूछें, या सहायक साधन और सेवाओं का अनुरोध करें। केवल विश्वविद्यालय-अनुबंधित अनुवाद सेवाएं ही सीमित अंग्रेजी दक्षता वाले मरीजों और चिकित्सकों या कर्मचारियों के बीच संवाद का अनुवाद कर सकती हैं। किसी मरीज के परिवार के सदस्य या मित्र, मरीज और चिकित्सक या स्टाफ के बीच अनुवादक का काम नहीं कर सकते। यदि आपको कोई शिकायत है या आपको लगता है कि आपके अधिकारों का सम्मान नहीं किया जा रहा है, तो कृपया तुरंत क्लिनिक स्टाफ को सूचित करें।

Уведомление об услугах языковой поддержки и вспомогательных средствах и услугах

Вы имеете право бесплатно получить соответствующие услуги языковой поддержки на предпочитаемом вами языке, а также вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах, включая язык жестов. Обратитесь в медицинское учреждение или к персоналу клиники, чтобы оставить заявку на предоставление услуг устного переводчика, задать вопросы об услугах устного и письменного перевода или запросить вспомогательные средства и услуги. Оказанием услуг перевода коммуникации между пациентами с ограниченным владением английским языком и врачами или персоналом могут заниматься только переводчики, работающие с университетом по договору. Члены семьи или друзья пациента не могут выступать в качестве переводчиков между пациентами и врачами или персоналом. Если у вас имеется жалоба или вы считаете, что ваши права были нарушены, просим сразу же сообщить об этом персоналу клиники.

Hinweis auf Sprachassistentendienste sowie Hilfsmittel und Dienstleistungen

Sie haben das Recht auf angemessene sprachliche Unterstützung in der von Ihnen bevorzugten Sprache sowie auf Hilfsmittel und Dienstleistungen, die Ihnen Informationen in zugänglicher Form, einschließlich Gebärdensprache, kostenlos zur Verfügung stellen. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder dem Klinikpersonal, um einen Dolmetscher zu bestellen, Fragen zu Dolmetsch- und Übersetzungsdiensten zu stellen oder Hilfsmittel und Dienstleistungen anzufordern. Die Kommunikation zwischen Patienten mit eingeschränkten Englischkenntnissen und Ärzten oder Personal darf nur über Übersetzungsdienste erfolgen, die von der Universität beauftrag wurden. Familienangehörige oder Freunde eines Patienten können nicht als Übersetzer zwischen Patienten und Ärzten oder Personal fungieren. Wenn Sie sich beschweren möchten oder das Gefühl haben, dass Ihre Rechte nicht respektiert werden, informieren Sie bitte umgehend das Klinikpersonal.

کمک تامدخ و اهرابا و ینابز کمک تامدخ هیعلاط

یاه بلاق رد تاعلاطا هئارا یارب یکمک تامدخ و اهرابا زا نینچمه و دوخ هاوخلد نابز هب ینابز کمک بسانم تامدخ زا هک دیراد قح امش تامدخ دروم رد تالائوس ندیسرپ ،بیهافش مجرتم تساوخرد یارب .دیوش دنم هرهب یا هنیزه چیه نودب ،هراشا نابز هلمج زا ،بیسرتسد لباق تبخص کینیلک نانکراک ای دوخ بنامرد تامدخ دهنهد هئارا اب ،یکمک تامدخ و اهرابا تساوخرد ای بیبتک همجرت و بیهافش همجرت طلست یسیلگنا نابز هب هک ینارامیب نیب تاظایترا همجرت هب زاجم ،دراد دادرارق اهئا اب هاگشناد هک یا همجرت تامدخ ُافرص .دینک ای کشزپ و ،رامیب نیب ار مجرتم شقن دنناوت یمن رامیب ناتسود ای هداوناخ یاضعا ،دنتسه نانکراک ای ناکشزپ و دنرادن یفاک کینیلک نانکراک هب هلصافالب ُافطل ،دوش یمن تیاعر امش قوقح هک دینک یم ساسحا ای دیراد یتیاکش رگا .دنتک افیا نانکراک

ແຈ້ງການກ່ຽວກັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ອດ້ານພາສາ ແລະ ບໍລິການເສີມຕ່າງໆ

ທ່ານມີ ີສດທິ ່ ຈະໄດ້ ຮັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ອດ້ານພາສາໃນພາສາທີ່ ່ ທ່ານຕ້ອງການ ລວມເຖິງ ງານຊ່ວຍເຫຼືອ ອ ແລະ ການບໍລິການເສີມ ມເລີ ່ ອໃຫ້ ່ ອ້ ູມໃນໃຊ້ ບແບບ ີທ ສາມາດເຂົ້າ າເຖິງ ໄດ້, ລວມທັງ ງພາສາມື , ໂດຍບໍ່ ເສຍຄ່າໃຊ້ ຈ່າຍໃດໆ. ໂອ້ ິວມກັ ບຜູ້ ໃຫ້ ່ ບໍລິການ ຫຼື ພະນັ ງງານຄຣີ ິນກຂອງທ່ານ ເລີ ່ ອຂໍ ນາຍແປພາສາ, ຖາມຄໍາ ຖາມ ກ່ ຽວກັ ບນາຍແປພາສາ ແລະ ການແປພາສາ ຫຼື ຮ້ອງຂໍ ການຊ່ວຍເຫຼືອ ອ ແລະ ການບໍລິການເສີມ. ມີ ພຽງແຕ່ ່ ບໍລິການແປພາສາທີ່ ່ ມີ ັສນຍາກັ ບ ມະຫາວິ ທະຍາໄລ ເທົ່າ ນັ້ນ ນັບ ່ ສາມາດແປການສື່ ່ ສານລະຫວ່າງຄົນ ນຈັ ບທີ່ ່ ມີຄວາມຮູ້ ່ ຈາກັ ດທາງດ້ ານພາສາອື່ ຶງກດ ແລະ ແພດ ຫຼື ພະນັ ງງານ. ສະມາຊິ ກໃນຄອບຄົ ອ ຫຼື ໝູ່ ່ ີເພື່ອ ອນຂອງ ິຄນເຈັ ບບໍ່ ສາມາດເຮັ ດໜ້ ັຫ ່ ເປັນຜູ້ ແປລະຫວ່າງຄົນ ນຈັ ບ ແລະ ແພດ ຫຼື ພະນັ ງງານໄດ້ . ຖ້າທ່ານມີ ຄໍາ ຮ້ອງທຸ ກ ຫຼື ູ ຮ້ ືສດທິ ີສດທິ ຂອງທ່ານ ບໍ່ ໄດ້ ຮັບການເລີ າລົ ບ, ກະລຸ ນາແຈ້ ງໃຫ້ ພະນັ ງງານຄຣີ ິນກທັ ນທີ .